

Distr.: General
6 January 2017
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الحادية والسبعون

الوثائق الرسمية

اللجنة الخامسة

محضر موجز للجلسة الثامنة عشرة

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الأربعاء، ٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، الساعة ١٠:٠٠

الرئيسة: السيدة كينغ (سانت فنسنت وجزر غرينادين)
رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية: السيد رويس ماسيو

المحتويات

البند ١٣٤ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ (تابع)

التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة والمساعدية والمبادرات السياسية
الأخرى التي تأذن بها الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن (تابع)
بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى أفغانستان
بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق

البند ١٤٩ من جدول الأعمال: الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم
المتحدة لحفظ السلام
استعراض مكتب الأمم المتحدة لدى الاتحاد الأفريقي

البند ١١٥ من جدول الأعمال: تعيينات لملاء الشواغر في الهيئات الفرعية وتعيينات
أخرى (تابع)

(ب) تعيين أعضاء في لجنة الاشتراكات (تابع)

هذا المحضر قابل للتصويب.

وينبغي إدراج التصويبات في نسخة من المحضر مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني وإرسالها في أقرب وقت
ممكن إلى: Chief of the Documents Management Section (dms@un.org).

والمحاضر المصوّبة سيعاد إصدارها إلكترونياً في نظام الوثائق الرسمية للأمم المتحدة (<http://documents.un.org>).



افتتحت الجلسة الساعة ١٠:١٠.

البند ١٣٤ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ (تابع)

التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة والمساعي الحميدة والمبادرات السياسية الأخرى التي تأذن بها الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن (تابع)

بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى أفغانستان (A/71/365/Add.4 و A/71/595/Add.4)

بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق (A/71/365/Add.5 و A/71/595/Add.5)

١ - السيدة بارتسيوتاس (المراقبة المالية): عرضت تقرير الأمين العام عن الاحتياجات المقترحة من الموارد لعام ٢٠١٧ لبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى أفغانستان (A/71/365/Add.4) وقالت إن الأولويات الاستراتيجية للبعثة حُددت استناداً إلى قرار مجلس الأمن ٢٢٧٤ (٢٠١٦)، الذي قرر فيه المجلس تمديد ولاية البعثة حتى ١٧ آذار/مارس ٢٠١٧. وأوضحت أن أفغانستان ما زالت تواجه تحديات سياسية وأمنية واقتصادية كبيرة يُتوقع أن تستمر في عام ٢٠١٧. وتبلغ الاحتياجات المقترحة من الموارد للبعثة ١٧٠ مليون دولار، مما يعكس انخفاضاً صافياً قدره ١٣ مليون دولار مقارنة بالموارد المعتمدة للبعثة لعام ٢٠١٦. ويُعزى الانخفاض الإجمالي بشكل أساسي إلى التخفيض المقترح الذي يبلغ صافيه ٥٧ وظيفة مدنية وانخفاض الاحتياجات للتكاليف التشغيلية.

٢ - وعرضت تقرير الأمين العام عن الاحتياجات المقترحة من الموارد لعام ٢٠١٧ لبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق (A/71/365/Add.5)، فقالت إن مجلس الأمن، بموجب قراره ٢٢٩٩ (٢٠١٦)، مدد ولاية البعثة حتى ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٧، وقرر أنه ينبغي للممثل الخاص للأمين العام للعراق والبعثة مواصلة الاضطلاع بولايتهما على

النحو المنصوص عليه في القرار ٢٢٣٣ (٢٠١٥). وأفادت بأن المجلس أكد أيضاً أهمية الجهود المبذولة لدعم تحقيق الاستقرار في البلد والتنمية المستدامة على المدى الطويل، ولا سيما في المناطق المحررة من تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام. وبالإضافة إلى ذلك، شدد المجلس على أهمية النهوض بالحوار السياسي والمصالحة الوطنية. وبناء عليه، واصلت البعثة اتصالاتها بالمسؤولين الحكوميين، وأعضاء مجلس النواب، والأحزاب السياسية، والمجتمع المدني، والقيادات الدينية والمجتمعية من أجل التوصل إلى حلول مستدامة فيما يتعلق. بمرحلة ما بعد تنظيم الدولة الإسلامية والترويج للحوار السياسي الشامل والمصالحة الوطنية. وتبلغ احتياجات البعثة لعام ٢٠١٧ ما مقداره ١١٧ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٢ مليون دولار مقارنة بعام ٢٠١٦. وتبلغ الاحتياجات من الموظفين ٨٥٨ موظفاً مدنياً، أي بانخفاض قدره ١٥ وظيفة.

٣ - السيد روبرت ماسيو (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية): عرض تقرير اللجنة الاستشارية بشأن الاحتياجات المقترحة من الموارد لعام ٢٠١٧ لبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى أفغانستان (A/71/595/Add.4)، فقال إن اللجنة الاستشارية، ولئن كانت توصي بالموافقة على الموارد المطلوبة من الموظفين للبعثة لعام ٢٠١٧، فإنها تشعر بالقلق إزاء العدد الكبير من ترتيبات الإعارة في هذه البعثة، وتأسف لأن التعديلات اللازمة لإجرائها على جدول ملاك الموظفين لم تتم على أساس سنوي في سياق عملية الميزانية، بالنظر إلى وجود العديد من الوظائف المؤقتة منذ وقت طويل، ولأن تنقلات الموظفين هذه لم يُبلغ عنها لفترة طويلة. كما أعرب عن أسف البعثة لأن الهيئات الحكومية الدولية ذات الصلة لم تُبلغ بالنشر الفعلي للموظفين، ونتيجة لذلك، فإن جداول ملاك الموظفين التي درستها البعثة لا تعكس عمليات النشر الفعلية. وتثق اللجنة الاستشارية في أن الأمين العام سوف يتبع القواعد والممارسات المعمول بها للتعديلات المقترحة في ملاك الموظفين في الميزانيات المقترحة المقبلة.

بشكل كامل البعثة في الاضطلاع بالمهام المنوطة بها وسوف تواصل تزويد البعثة بأفضل الخدمات الممكنة.

٧ - وأضاف قائلاً إن لكل بعثة سياسية خاصة خصوصياتها، التي تنعكس في الولايات التي ينشئها مجلس الأمن عقب المشاورات مع الحكومات لضمان احترام سيادة الدول ومبدأ عدم التدخل في شؤونها الداخلية. وأعرب عن ترحيب وفد بلده بالدعم المقدم من البعثة لمساعدة العراق في تعزيز التحول الديمقراطي وحقوق الإنسان، وإطلاق حوار سياسي وعملية مصالحة وطنية، وإجراء تعداد وطني، وتعزيز العلاقات الودية مع جيرانه، وتنفيذ الإصلاحات القضائية.

٨ - وأردف قائلاً إن البعثة تعمل مع وكالات الأمم المتحدة الإنسانية لمساعدة العراقيين الذين فروا من مناطقهم نتيجة للحملة التي شنها تنظيم الدولة الإسلامية، ومع فريق الأمم المتحدة القطري لضمان الاستجابة الإقليمية لأزمة اللاجئين السوريين. وأكد أنه يجب تزويد البعثة بالموارد البشرية والمالية الكافية، موضحاً أن أي تخفيضات قد تقوض ما تبذله من جهود. وتمثل الاحتياجات المقترحة من الموارد البالغة ١١٧,٤٣ مليون دولار لعام ٢٠١٧ انخفاضا قدره ٢ مليون دولار مقارنة بعام ٢٠١٦، وينبغي إعادة النظر في هذا الاقتراح. كما أن أي إلغاء غير مبرر لوظائف ضرورية قد يقوض عمل البعثة وبالتالي ينبغي إعادة النظر في اقتراح تحقيق نقصان صاف قدره ١٥ وظيفة.

البند ١٤٩ من جدول الأعمال: الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام

استعراض مكتب الأمم المتحدة لدى الاتحاد الأفريقي

(A/71/551 و A/71/646)

٩ - السيدة بارتسيوتاس (المراقبة المالية): عرضت تقرير الأمين العام عن استعراض مكتب الأمم المتحدة لدى الاتحاد الأفريقي (A/71/551)، وقالت إن ولاية المكتب قد اتسع نطاقها وزاد حجمها وتعقيدها، وذلك منذ إنشاء المكتب في

٤ - وفيما يتعلق بالتكاليف التشغيلية، أوضح أن اللجنة الاستشارية كررت طلبها بأنه ينبغي إدراج معلومات مفصلة بشأن الاحتياجات من الموارد فيما يتعلق بالخدمات الأمنية في مشاريع الميزانية المقبلة للبعثة، وبأنه ينبغي للبعثة أن تبني على قدراتها الداخلية وتستغلها بدلا من الاعتماد على الخبراء الاستشاريين الخارجيين. ولذلك توصي اللجنة الاستشارية بتخفيض الموارد الاستشارية بنسبة ١٠ في المائة. وفيما يتعلق بالأثر البيئي للبعثة، فإن اللجنة الاستشارية ترحب بمبادرة الطاقة الشمسية وتوصي الأمين العام بتقديم تحليل التكاليف والعوائد بالنسبة للمشروع.

٥ - وعرض تقرير اللجنة الاستشارية عن الاحتياجات المقترحة من الموارد لعام ٢٠١٧ لبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق (A/71/595/Add.5)، فقال إن اللجنة الاستشارية توصي بالموافقة على اقتراح الأمين العام للبعثة، غير أنه كرر التأكيد على أن الأمين العام ينبغي أن يبذل جهودا لتعزيز ملاك الموظفين الوطنيين في البعثة، حيثما يكون ذلك مناسباً، وذلك من خلال تحويل الوظائف إلى وظائف وطنية. وأبلغت اللجنة الاستشارية بأن التخفيضات المقترحة لعام ٢٠١٧ لموظفي الأمن من شأنها أن تؤثر في قدرة البعثة على الاضطلاع بالأنشطة الميدانية المتصلة بالأمن، وأنه قد يكون من المستصوب إعادة إدراج بعض الوظائف الأمنية في ميزانية البعثة. ومن ناحية أخرى، أبلغت اللجنة أيضاً بأن شغور خمس وظائف متصلة بالأمن لمدة ١٨ شهراً أو أكثر لم يؤثر في العمل المتعلق بالحفاظ على أمن البعثة وأفرادها في ظل الحالة الأمنية الراهنة. وتثق اللجنة الاستشارية بأنه سستتم موافاة الجمعية بمزيد من التوضيحات عن هذا التناقض الواضح عند نظرها في هذا التقرير.

٦ - السيد علوي (العراق): قال إن البعثات السياسية الخاصة تؤدي دوراً هاماً في تحقيق مقاصد ومبادئ الأمم المتحدة، وإن وفد بلده يقدر المساهمات المالية المقدمة من الدول الأعضاء لدعم تلك البعثات، ولا سيما بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق. وتؤيد حكومة العراق

أجل تعزيز الشراكة بين الأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي عن طريق تحسين إدماج الشؤون السياسية وركائز الشراكة المؤسسية والتشغيلية للمكتب بغية تحسين تنفيذ الولاية.

١٣ - وأشارت إلى أن الهيكل المنقح المقترح ينطوي على إعادة تنظيم عنصر دعم البعثات والعنصر الإداري وكذلك إنشاء دائرة الشراكة المؤسسية والتشغيلية لقيادة قسم التخطيط والمشورة في مجال العمليات وقسم تخطيط دعم البعثة، وقالت إن المجموعة ترحب بتلقي مزيد من المعلومات عن الكيفية التي يمكن بها للهيكل الوظيفي المقترح أن يعزز تنسيق المكتب وإدارته، بما في ذلك دوره في مجال المشورة ودوره التنفيذي فيما يتعلق بالتعامل مع الاتحاد الأفريقي.

١٤ - السيد عبد الله (تشاد): تكلم باسم مجموعة الدول الأفريقية، وقال إن العلاقة بين الأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي محورية لتحقيق السلام والأمن الدوليين. وأكد أن زيادة الاتساق السياسي الاستراتيجي بين المنظمتين في منع نشوب النزاعات وحلها واستدامة السلام في المنطقة أمر حيوي، ويمكن القيام بالمزيد من أجل زيادة تعزيز العلاقة بينهما في مجالي السلام والتنمية. وأضاف قائلاً إن التنمية حاسمة الأهمية لضمان السلام والأمن وتحقيق الأهداف المحددة في خطة عام ٢٠٦٣: أفريقيا التي نصبو إليها، وأهداف الاتحاد الأفريقي، وأهداف خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. وأوضح أن لكل من الأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي مزاياه النسبية، وينبغي تعزيز شراكتهما الاستراتيجية من خلال توثيق التعاون، بما في ذلك وضع إجراءات مشتركة للتصدي للتحديات التي تعترض السلام العالمي والأمن والتحديات الإنمائية.

١٥ - وأعرب عن ترحيب المجموعة بالتقدم الكبير المحرز في التعاون بين الأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي في السنوات الأخيرة، بما في ذلك وضع إطار شامل بشأن تعزيز الشراكة في مجالي السلام والأمن. وينبغي أن تتطور الشراكة فتتحول إلى شراكة منهجية ومنسقة واستراتيجية، بما في ذلك من خلال توفير تمويل يمكن التنبؤ به لعمليات حفظ السلام التي

تموز/يوليه ٢٠١٠. ونتيجة لذلك، فإن دور المكتب وعلاقته بالاتحاد الأفريقي يشكلان موضوع استعراضات عدة منذ عام ٢٠١٣. وشمل بعض الاستنتاجات توصيات بإعادة تحديد الأولويات الاستراتيجية من أجل تعزيز التعاون السياسي وتدعيم الشراكة المؤسسية والتشغيلية مع الاتحاد الأفريقي.

١٠ - وستزود إعادة الهيكلة المقترحة المكتب بالموارد اللازمة والهيكل التنظيمي لتلبية المطالب المفروضة على الشراكة بين الأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي، بما في ذلك تحسين التكامل بين المهام السياسية والتشغيلية ومهام الدعم التي يضطلع بها المكتب. ولا تترتب على المقترحات الحالية احتياجات إضافية صافية من الموارد في إطار الميزانية المعتمدة للفترة ٢٠١٦/٢٠١٧ لحساب الدعم أو في إطار الميزانية البرنامجية المعتمدة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧.

١١ - السيد روبرت ماسيو (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية): عرض التقرير ذا الصلة للجنة الاستشارية (A/71/646) وقال إن الأمين العام يقترح إعادة هيكلة مكتب الأمم المتحدة لدى الاتحاد الأفريقي من خلال إنشاء ٣ وظائف إضافية (وظيفتان برتبة مد-١ ووظيفة لموظف وطني من الفئة الفنية)؛ وإلغاء ٥ وظائف؛ ونقل ٤ وظائف؛ وإعادة ندب ١٥ وظيفة. وأوضح أن اللجنة الاستشارية، وقد نظرت في المهام المنوطة بالوظائف المقترحة، ترى أن مهام مدير المكتب يمكن أن يؤديها نائب رئيس المكتب، ولذلك توصي بعدم الموافقة على الوظيفة المقترحة لمدير مكتب من الرتبة مد-١. وتوصي اللجنة بالموافقة على بقية التغييرات المقترحة في الوظائف.

١٢ - السيدة وايراتبانيج (تايلند): تكلمت باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، فقالت إن المجموعة تعلق أهمية كبرى على تعزيز الشراكة بين الأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي، ولا سيما في مجالات السلام والأمن في أفريقيا، بما في ذلك عمل مكتب الأمم المتحدة لدى الاتحاد الأفريقي. وأوضحت أن المجموعة تؤيد تماماً اقتراح الأمين العام بشأن إعادة هيكلة المكتب، التي تهدف إلى تعزيز وإعادة تنظيم الموارد البشرية في المكتب من

لجنة الاشتراكات لفترة عضوية مدتها ثلاث سنوات تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧ وإرجاء تعيين عضو لملء الشاغر المتبقي إلى موعد لاحق. وفي المذكرة نفسها، أبلغ الأمين العام الجمعية العامة بأن حكومة غابون قد رشحت السيد ندونغ إيلا (غابون) لملء الشاغر في لجنة الاشتراكات لفترة عضوية مدتها ثلاث سنوات تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧ وأن مجموعة الدول الأفريقية آيدت هذا الترشيح. واعتبر أن اللجنة تود أن توصي بتعيين هذا المرشح بالتزكية.

١٩ - وأوصي بتعيين السيد ندونغ إيلا (غابون)، عن الدول الأفريقية، بالتزكية، في لجنة الاشتراكات لفترة عضوية مدتها ثلاث سنوات تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧.

رفعت الجلسة الساعة ١٠:٤٥.

يأذن بها مجلس الأمن والتي يقودها الاتحاد الأفريقي. وشجع الفريق الأمم المتحدة على مواصلة التنسيق الوثيق مع مفوضية الاتحاد الأفريقي ومجلس السلم والأمن التابع للاتحاد الأفريقي في مجالات من قبيل الوساطة وبناء السلام وبناء القدرات، وتفعيل منظومة السلم والأمن الأفريقية وتنفيذ خطة عام ٢٠٦٣.

١٦ - وفيما يتعلق بالاقتراح الداعي إلى تعزيز المكتب وتحسين تنفيذ الولايات من خلال إعادة هيكلة الموارد البشرية، أوضح أن المجموعة تود الحصول على مزيد من المعلومات عن دور ومهام الموارد البشرية المقترحة وأعمال دائرة الشراكة المؤسسية والتشغيلية وقسم تخطيط دعم البعثة المقترحين. كما أن المجموعة مهتمة بمعرفة الكيفية التي يمكن بها للاقتراح تعزيز الشراكة مع الاتحاد الأفريقي في مجال السلام والأمن وتقديم الدعم المنسق والمتسق من الأمم المتحدة إلى الاتحاد الأفريقي في بناء القدرات المؤسسية الطويلة الأجل ومسائل الدعم التشغيلي القصيرة الأجل.

١٧ - وأوضح أن الشراكة المتطورة باستمرار مع الاتحاد الأفريقي في مسأليتي السلام والأمن من أجل التصدي للأخطار التي تهدد القارة تستلزم مواصلة تعزيز قدرة مكتب الأمم المتحدة لدى الاتحاد الأفريقي على إدارة العلاقة الاستراتيجية والتشغيلية. ولذلك فإن المجموعة تؤيد تأييدا كاملا إعادة هيكلة المكتب وسوف تشارك بشكل بناء في المناقشات بشأن هذا البند من أجل تحقيق نتائج إيجابية في الوقت المناسب.

البند ١١٥ من جدول الأعمال: تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية وتعيينات أخرى (تابع)

(ب) تعيين أعضاء في لجنة الاشتراكات (تابع)

(A/71/102/Rev.1/Add.1)

١٨ - الرئيسة: وجهت انتباه اللجنة إلى مذكرة الأمين العام (A/71/102/Rev.1/Add.1) التي تشير إلى مقرر الجمعية العامة ٤٠٦/٧١ الذي قررت الجمعية بموجبه تعيين خمسة أعضاء في